



**Tschöggberg**

Altipiano del Salto

# Heimat der **Haflinger Pferde**

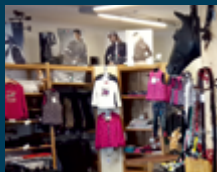
Territorio di origine dei cavalli Haflinger



## Reitshop Meran La Selleria di Merano

Mo-Fr | *Lu-ve* 9.00-12.00 +15.30-18.30

Sa 9.00-12.00



Ausrüstung für das Pferd und den Reiter,  
Freizeitbekleidung, natürlich auch für Kinder  
– Stickereiservice

*Attrezzatura per il cavallo e il cavaliere  
anche per bambini*

*Abbigliamento tempo libero – Servizio ricamo*



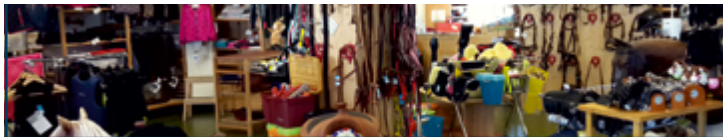
Weingartnerstr. 39A *Via Weingartner*

39050 Algund *Lagundo*

Tel. +39 0473 201 411

Mobil +39 347 7574267

reitshopmeran@gmail.com



**Haflinger am Tschöggberg.** Entdecken Sie am Tschöggberg den Ursprungsort der Haflinger Pferde und verwandeln Sie Ihren Urlaub in ein unvergesslichen Erlebnis! Egal ob für Kinder, Anfänger oder Fortgeschrittene ... in unseren Reitbetrieben finden Sie sicher Ihr persönliches Reitabenteuer!

**Cavalli Haflinger sull'Altipiano del Salto.** *Scoprite le origini del cavallo Haflinger e l'Altipiano del Salto! Qui Vi trovate nel paese dei cavalli Haflinger per eccellenza! Che siate già abili in sella o che sia la prima volta ... i nostri maneggi troveranno sicuramente l'avventura adatta per grandi e piccini e farà della Vostra vacanza un'esperienza indimenticabile!*

## Piktogramme / pittogrammi



Unterricht  
*Lezioni*



Kutschenfahrten  
*Gite in carrozza*



Regelmäßige Veranstaltungen  
*Eventi regolari*



Ganztagesausritte  
*Cavalcata giornata intera*



Englisch  
*Cavalcare all'inglese*



Reitplatz  
*Campo di equitazione*



Anmeldung erforderlich  
*Prenotazione necessaria*



Ponyreiten  
*Cavalcata con pony*



Geführte Ausritte  
*Cavalcata guidata*



Schlittenfahrten  
*Slitta trainata da cavalli*



Halbtagesausritte  
*Cavalcata mezza giornata*



Mehrtagesausritte  
*Cavalcata più giorni*



Western  
*Western*



**Hafling & Vöran.** Auf der Sonnenterrasse hoch über Meran befinden sich die Dörfer Hafling und Vöran. Hier stehen Familien, Wanderungen und Genuss an erster Stelle. Rückzugsorte, Ruhe und Erholung in Kombination mit Bewegung in der Natur sowie Südtiroler Gastlichkeit bieten alles für einen unvergesslichen Urlaub im Sommer wie im Winter. Schon am Dorfeingang weist eine Pferdesilhouette darauf hin – der Ort Hafling ist Namensgeber der berühmten Haflinger Pferde. Hier ist das robuste Gebirgspferd nicht eine Pferderasse unter vielen, sondern tief mit der Kultur und Tradition der ansässigen Menschen verbunden. Um die Herkunft des Namens „Haflinger“ wird viel gerätselt. Da sich Meran in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zu einer Kurstadt entwickelte und der Tourismus aufblühte, fiel den Edelleuten dieses zierliche Pferd auf, welches die Haflinger Bauern schwer beladen die Saumwege hinaufführten. So prägte sich bei den Stadtmenschen im Laufe der Zeit der Begriff „Haflinger“ ein.

**Tourismusverein Hafling – Vöran – Meran 2000**

**Associazione turistica Avelengo – Verano – Merano 2000**

St. Kathrein Str. 2B Via S. Caterina · I-39010 Hafling/Avelengo

Tel. (+39) 0473 279 457 · [info@hafling.com](mailto:info@hafling.com) · [www.hafling.com](http://www.hafling.com)



**Avelengo & Verano.** Sulla terrazza del sole sopra Merano si trovano i paesi Avelengo e Verano. Posto ideale per famiglie, escursioni e il benessere: tranquillità e relax in combinazione con il movimento nella natura e l'ospitalità sudtirolese offrono tutto per una vacanza indimenticabile e rilassante, sia in estate che in inverno.

Già all'entrata del paese Avelengo un cavallo d'acciaio Vi dà il benvenuto. È proprio dall'omonimo paese che il cavallo Haflinger ha preso il suo nome. Qui la razza è legata alla cultura e alle tradizioni della popolazione locale. L'origine del nome: A Merano centro di cura famoso in tutta l'Europa dal XVIII secolo in poi il turismo si sviluppò in maniera straordinaria. Ai turisti che affollavano la cittadina piacquero molto questi cavalli impiegati nell'agricoltura o nei trasporti lungo i ripidi sentieri di montagna. In tal maniera si diffuse il nome di "Haflinger" per definire i cavalli della zona.



IM MERANER LAND  
A MERANO E DINTORNI



**Mölten.** Wer hier lebt, ist zu beneiden – wer hier Ferien macht, erst recht. Mölten liegt am Tschöggberg zwischen Meran und Bozen, eingebettet in Bergwiesen auf einer der schönsten Hochflächen Südtirols. Finden Sie ihren ganz persönlichen Lieblingsplatz – Schlan-eid, Verschneid und Versein – alles kleine Weiler rund um den Hauptort Mölten.

Der Haflinger hat in Mölten eine lange Tradition. 1904 wird die 1. Haflinger Pferdezuchtgenossenschaft zu Mölten gegründet. Das dazu angelegte Stut- und Hengstbuch umfasst 250 Pferde. Die Statuten und das Stut- und Hengstbuch belegen, dass bereits um 1900 organisierte Zucht betrieben wurde. Einige Kriterien, wie „Name, Geburtsdatum, Abzeichen, Höhe, Gürtel und Schienbein, sowie Hinweise auf den Besitzer und auf die Deckung“ finden teilweise auch heute noch Anwendung.

### **Tourismusverein Mölten**

#### **Associazione turistica di Meltina**

Möltnerstraße 1 Via Meltina 1 · I-39010 Mölten/Meltina

Tel. (+39) 0471 668 282 · [info@moelten.net](mailto:info@moelten.net) · [www.moelten.net](http://www.moelten.net)



**Meltina.** *Chi abita da queste parti é da invidiare – e chi viene a trascorrervi le vacanze, ancora di più! Meltina, paese sulle pendici dell'Altipiano del Salto é circondato da prati alpini e bellissimi larici su uno degli altipiani più belli del Alto Adige. Vi aspettiamo per trascorrere una vacanza serena e tranquilla.*

*Il cavallo Haflinger a Meltina ha una lunga tradizione. Nel 1904 venne fondata la 1° Cooperativa Allevatori Haflinger di Meltina. Il Libro Fattrici e Stalloni, introdotto dalla 1° Cooperativa Allevatori Haflinger di Meltina, comprende 250 cavalli. I fogli sono numerati e comprendono la descrizione degli Haflinger in base ai criteri definiti dallo statuto, che in parte sono in vigore tutt'ora: "Nome, data di nascita, marche e balzane, altezza, circonferenza toracica e stinco, nonché informazioni sul proprietario e l'accoppiamento". Gli statuti e il Libro Fattrici e Stalloni dimostrano che già intorno al 1900 la selezione fu gestita in modo organizzato e professionale.*



**Mölten / Meltina**

Erhaltung des Rasses  
Herren- und Damen- in Meltina



**Jenesien.** In Jenesien wird jeder Urlaub zum besonderen Erlebnis. Der malerische Ort gilt als Wiege des Haflingers. Die früher so unzugänglichen Hochwiesen und Wälder am Tschöggberg machten die Zucht einer besonders geschickten, robusten und leichtfüßigen Pferderasse nötig. Die „blonden“ Pferde sind seit Mitte des 19. Jahrhunderts charakteristisch für Jenesien und den Tschöggberg. Seitdem sind die Haflinger in vielen Ländern der Welt beliebt und geschätzt. Jenesien ist Natur pur, Aktivurlaub und Genussland zugleich und zu jeder Jahreszeit zu erforschen. Auf dem Salten, Europas größter Lärchenwiese, lädt ein atemberaubender Blick auf die Dolomiten zum Verweilen und Energie tanken ein. Erreichen Sie Jenesien von Bozen aus in nur 8 Minuten mit der Seilbahn oder über die ausgebaute Panoramastraße mit dem Auto. Schenken Sie sich und Ihrer Familie einen erholsamen und abwechslungsreichen Urlaub in Jenesien.

### **Tourismusverein Jenesien**

### **Associazione turistica San Genesis**

Schrann 7 · I-39050 Jenesien/San Genesis

Tel. (+39) 0471 354 196 · [info@jenesien.net](mailto:info@jenesien.net) · [www.jenesien.net](http://www.jenesien.net)





**San Genesio.** *Trascorrere le vacanze a San Genesio, vicino a Bolzano, è vivere la natura allo stato puro in ogni stagione dell'anno. L'Altipiano di larici più grande d'Europa Vi regala una vista mozzafiato sulle Dolomiti, Patrimonio Naturale dell'Umanità UNESCO. Sedersi sul prato, rilassarsi e ricaricare le batterie e godersi i raggi del sole! Cosa aspettate a trascorrere le Vostre vacanze a San Genesio. Il paesino dista solo otto minuti in funivia da Bolzano ed è anche raggiungibile facilmente in macchina o con mezzi pubblici.*

*San Genesio è anche la culla dei cavalli Haflinger, tuttora l'allevamento di questi bellissimi cavalli con la chioma dorata, viene vissuto con grande tradizione. Scoprite le origini del cavallo Haflinger e l'Altipiano del Salto! Qui Vi trovate nel paese dei cavalli Haflinger per eccellenza!*





**Der Haflinger** ist untrennbar mit Südtirol verbunden – hier ist er fester Bestandteil des bäuerlichen Alltags, der alpinen Landschaft, des Tourismus, des Brauchtums und der Festkultur.

Eine Bindung, die auch heute nichts von ihrer Authentizität verloren hat, denn entstanden ist der Haflinger mit seinen Merkmalen – trittsicher, robust, genügsam, ausdauernd und umgänglich – als Gebrauchspferd, um auf den unwegsamen Saumpfad auch entlegene Gehöfte zu erreichen, und bei der Arbeit auf Feld, Hof und Wald. Der Haflinger war dem Menschen mehr Gefährte als Nutztier und ist es bis heute geblieben! Denn als die Mechanisierung der Landwirtschaft ihren Lauf nahm, fand er Eingang in die Freizeitkultur und den aufstrebenden Tourismus, wo er heute die Rolle ausfüllt, die ihn einst als landwirtschaftliches Nutztier unverzichtbar gemacht hat.

Der Haflinger gehört zum Kulturgut Südtirols. Die Haflingerzucht ist hier tief verwurzelt, sie wirkt identitätsstiftend und wird mit Leidenschaft und Hingabe betrieben. Der Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverband hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Wissen um die Zucht zu schützen, fortzuschreiben und an die kommenden Generationen weiterzugeben.

**Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverband**

**Fed. Prov. Allevatori Cavalli Haflinger dell'Alto Adige**

info@haflinger.eu - www.haflinger.eu



**L'Haflinger** è inescindibilmente legato all'Alto Adige, dove è parte integrante della vita agricola e rurale, del paesaggio alpino, del turismo, degli usi e costumi delle genti di questa terra. Un legame che nulla ha perso della propria autenticità, perché l'Haflinger nasce, insieme alle caratteristiche che lo contraddistinguono – il passo sicuro sui terreni impervi, la robustezza, la frugalità, la resistenza ed il carattere dolce e mansueto – come cavallo da lavoro, capace di raggiungere anche gli insediamenti più remoti, nonché per l'utilizzo sui campi e nei boschi. L'Haflinger è sempre stato un fedele compagno dell'uomo piuttosto che mero animale da reddito, e lo è tuttoggi. Perché con l'avvento della meccanizzazione dell'agricoltura, l'Haflinger ha fatto il suo ingresso nella cultura del tempo libero e del turismo, ritagliandosi nuovi spazi, ritrovando un nuovo ruolo. L'Haflinger fa parte del patrimonio culturale dell'Alto Adige. L'allevamento Haflinger qui affonda radici profonde, fa parte dell'identità collettiva, e viene portato avanti con passione e dedizione. La Federazione Provinciale Allevatori Cavalli Haflinger dell'Alto Adige si propone di preservare e valorizzare le conoscenze ed i saperi legati alla selezione e all'allevamento della razza, per trammetterli alle generazioni future.





# Reiterhof Maneggio Sulfner

Öffnungszeiten: ganzjährig  
*Orario: aperto tutto l'anno*

St. Kathreinstr. 4 Via S. Caterina  
39010 Hafling/Avelengo  
Tel. +39 339 5030381  
waldner.norbert@outlook.de  
www.kutschendienst.com

Reiterhof Sulfner



Hafling





# Norbert's Kutschendienst

## Gite in carrozza

Öffnungszeiten: ganzjährig

*Orario: aperto tutto l'anno*

St. Kathreinstr. 4 Via S. Caterina

39010 Hafling/Avelengo

Tel. +39 388 9866478

waldner.norbert@outlook.de

[www.kutschendienst.com](http://www.kutschendienst.com)





# Reiterhof *Maneggio* Wargerhof

Öffnungszeiten: ganzjährig

*Orario: aperto tutto l'anno*

Schlaneiderstr. 12 Via Schlaneider

39010 Mölten/Meltina

Tel. +39 338 6218231

[info@wargerhof.com](mailto:info@wargerhof.com)

[www.wargerhof.com](http://www.wargerhof.com)





# Reiterhof *Maneggio* Oberfahrerhof

Öffnungszeiten: ganzjährig

*Orario: aperto tutto l'anno*

Lanzenweg 19/A Via Lanzen

39050 Jenesien/San Genesis

Tel. +39 0471 340 084

[info@reiterhof-oberfahrer.com](mailto:info@reiterhof-oberfahrer.com)

[www.reiterhof-oberfahrer.com](http://www.reiterhof-oberfahrer.com)



**Oberfahrer-Hof**  
Ferien- und Reiterbauernhof





# Reiterhof *Maneggio* Edelweiss

Öffnungszeiten: ganzjährig

*Orario: aperto tutto l'anno*

Saltenweg 6 Via Salten

39050 Jenesien/San Genesis

Tel. +39 0471 354 106 · +39 346 6767765

[info@reiterhof-edelweiss.it](mailto:info@reiterhof-edelweiss.it)

[www.reiterhof-edelweiss.it](http://www.reiterhof-edelweiss.it)







# Reiterhof *Maneggio* Haflinger – Unterwirt

Öffnungszeiten: ganzjährig

*Orario: aperto tutto l'anno*

Flaaser Straße 9

39050 Jenesien/San Genesis

Tel. +39 333 7704950

[georg@haflinger-unterwirt.it](mailto:georg@haflinger-unterwirt.it)

[www.haflinger-unterwirt.it](http://www.haflinger-unterwirt.it)

## Unterwirt





# Reiterhof *Maneggio* Wietererhof

Öffnungszeiten: ganzjährig

*Orario: aperto tutto l'anno*

Simml 9

39050 Jenesien/San Genesisio

Tel. +39 0471 354 066

[info@wietererhof.com](mailto:info@wietererhof.com)

[www.wietererhof.com](http://www.wietererhof.com)





# Reiterhof *Maneggio* König Laurin

Öffnungszeiten: 10 Tage vor Ostern bis 6. Jänner

*Orario: 10 gironi prima di pasqua fino a 6 gennaio*

Simml 5

39050 Jenesien/San Genesis

Tel. +39 0471 354 157

[info@hotel-koeniglaurin.com](mailto:info@hotel-koeniglaurin.com)

[www.hotel-koeniglaurin.com](http://www.hotel-koeniglaurin.com)





**Mein Land. Mein Haflinger.  
La mia terra. Il mio Haflinger.**

[www.haflinger.eu](http://www.haflinger.eu)

